



## Thông Báo Về Thông Dịch và Phiên Dịch Cho Phụ Huynh Hoặc Người Giám Hộ Không Thông Thạo Anh Ngữ

---

Ty Học Chánh Quận Orleans nhận ra rằng cả sự liên lạc lẫn hợp tác với phụ huynh và người giám hộ là điều tối cần trong sự thành công về học vấn của học sinh. Học khu cam kết việc cung cấp những dịch vụ về phiên dịch (bản viết) và thông dịch (ngôn từ) có phẩm chất và chuyên môn tới các gia đình để họ có thể đóng vai trò tích cực trong việc giáo dục của con cái họ.

Để đạt được hiệu quả cho việc liên lạc với phụ huynh và người giám hộ không thông thạo Anh Ngữ, những dịch vụ về thông dịch và phiên dịch luôn có sẵn cho họ mà họ không phải mất phí tổn nào. Phụ huynh hoặc người giám hộ không cần phải ở tình trạng không biết nói, không biết đọc, không biết viết và hoàn toàn không biết Anh Ngữ mới được hưởng qui chế này, mà họ chỉ cần thiếu một trong những điều kể trên cũng được hưởng sự trợ giúp về ngôn ngữ khi cần thiết.

Xin liên lạc với văn phòng trường học để yêu cầu người thông dịch ngôn ngữ hoặc phiên dịch một văn bản của trường mà quý vị cần. Nhân viên trường sẽ áp dụng những gì họ có để đáp ứng yêu cầu của quý vị hoặc họ sẽ liên lạc với Văn Phòng Các Chương Trình Liên Bang của Học Khu để xin trợ giúp thêm cho việc thông dịch và phiên dịch theo yêu cầu của quý vị mà quý vị sẽ không phải mất phí tổn nào.

Nếu quý vị cần biết thêm chi tiết về những phục vụ thông dịch và phiên dịch, xin liên lạc Văn Phòng Các Chương Trình Liên Bang Thuộc Ty Học Chánh Quận Orleans:

Ms. Hiromi Silva

[hiromi\\_silva@opsb.us](mailto:hiromi_silva@opsb.us)

Office: 504-359-8167 Fax: 504-379-8167

Mr. Vietquynh Pham

[vietquynh\\_pham@opsb.us](mailto:vietquynh_pham@opsb.us)

Office: 504-304-3559 Fax: 504-379-3559

Địa chỉ thư: 3520 General DeGaulle Drive, New Orleans, LA 70114